



THE UNIVERSITY OF GEORGIA

GEORGIA TRAFFIC INJURY PREVENTION INSTITUTE

The Governor's Office of Highway Safety

1070 Culpepper Drive • Suite 300 • Conyers, Georgia 30094

Telephone: (678) 413-4281 or (800) 342-9819 • Fax (678) 413-4293

www.ridesafegeorgia.org

OFFICIAL PRESS RELEASE

FOR IMMEDIATE RELEASE

Contacts: Marilu Montalvo montalvo@uga.edu,

Georgia Traffic Injury Prevention Institute

Phone: (800) 342-9819, Email: gtipi@uga.edu Web: www.ridesafegeorgia.org

Writer: Andrew Turnage, GTIPI Public Information Manager (678) 413-4283, turnage@uga.edu

LA UNIVERSIDAD DE GEORGIA (UGA) ANUNCIA LA PRIMERA CAPACITACIÓN EN EL ESTADO PARA LOS PROVEEDORES DE LOS CENTROS DE CUIDADO PARA NIÑOS.

ATLANTA, GA, 24 de mayo de 2004 – El Instituto de Prevención de Lesiones de Tráfico de Georgia. *The Georgia Traffic Injury Prevention Institute (GTIPI)* anuncio hoy la primera capacitación acreditada ofrecida en Español en el estado para los proveedores hispanos/latinos de los centros de cuidado para niños.

El crecimiento de la población Hispana en Georgia representa el tercer lugar en la nación. La población del área metropolitana de Atlanta ha aumentado un 362% desde el año 1990. Los hispanos representan un 6.5 por ciento de todos los residentes del área metropolitana. Como resultado ahora más que nunca hay más hispanos manejando con sus niños en las carreteras de Georgia.

De los 710,000 niños en Georgia menores de 6 años de edad, casi 48,000 (15%) son hispanos. Muchos de ellos regularmente reciben cuidado en un centro de cuidado con permisos de licencias. Los proveedores tienen contacto diario con los padres y muchos de ellos ofrecen transportación a los niños que están bajo sus cuidados. El Departamento de Recursos Humanos de Georgia le requiere a la mayoría de los proveedores de los centros de cuidado a recibir por lo menos diez horas de capacitación todos los años para mantener sus licencias. Capacitación aprobada en el área de seguridad del niño como pasajero no ha sido disponible en español a nivel de estado hasta ahora.

El Instituto de Prevención de Lesiones de Tráfico de Georgia. *The Georgia Traffic Injury Prevention Institute (GTIPI)* como parte del Servicio de Extensión Cooperativa de Georgia el cual ha estado activo durante los últimos 18 años proveyendo educación y capacitación en el área de seguridad del niño como pasajero, ahora provee capacitación en Español para las comunidades del habla hispana. “Transportación segura para niños en los centros de cuidado” (Riding Safely in Child Care), un curso de capacitación en español para los proveedores hispanos de los centros de cuidado, será presentado a las 7:00 p.m. el 3 de junio, en el International Village Sheltering Arms en Atlanta, la clase es auspiciada por la Asociación Latina de Educadores Infantiles (ALEI) en cooperación con GTIPI.

Marilu Montalvo, Técnica Certificada en Seguridad del Niño como Pasajero, interprete profesional certificada y miembro del personal de GTIPI, ha traducido “Riding Safely in Childcare” de Inglés al Español. Montalvo estará enseñando el curso. Montalvo comento que “Hay muchos asuntos muy serios en referencia a seguridad de tráfico que tienen que ser comunicados a las comunidades hispanas” “Le estamos enseñando a los hispanos profesionales en el área del cuidado de los niños como mejor proteger a los niños bajo su cuidado cuando tienen que transportar a los niños y a la misma vez a capacitarlos para que le proveer a los padres información correcta, actualizada y técnicamente correcta”.

El curso fue desarrollado por primera vez en el 2003, este curso de dos horas “Riding Safely in Child Care” fue desarrollado en Georgia, específicamente para educar a los proveedores de los centros de cuidado de la necesidad de saber como transportar a los niños usando las mejores prácticas y recomendaciones. Este curso fue desarrollado para dialogar acerca de los siguientes temas: Las Leyes de Georgia, las dinámicas de la fuerza de choque, los tipos de asientos de seguridad, los usos incorrectos, las responsabilidades y los riesgos, y los recursos disponibles en las regiones locales.

Ahorra, es el primer currículo acreditado de capacitación para proveedores de los centros de cuidado de niños disponible en español e inglés. La comunidad hispana en Georgia necesita educación de seguridad de tráfico e información para poder pretejerse a ellos mismos y a sus niños” comento Steve Davis, Director de GTIPI.

Davis, explico que “Estamos concentrándonos en el área metropolitana primero” “Luego proveeremos la capacitación en las áreas con mayor concentración de población hispana” GTIPI ofrecerá el curso en Dalton, Gainesville y Athens antes del otoño de este año. Para más información favor de visitar nuestro sitio web www.ridesafegeorgia.org

Gloria Sierra Rivera, Presidenta de ALEI dijo “Estamos tan contentos de ver que la Universidad de Georgia esta a la delantera en proveer esta capacitación a nivel de estado, ya que antes sólo la ofrecían a nivel local por medio de las oficinas locales del servicio de extensión, también nos alegramos que la Universidad tomé el interés en prevenir que los niños hispanos sean lesionados en los choques de automóviles.

Acerca de GTIPI

El Instituto de Prevención de Lesiones de Tráfico de Georgia. *The Georgia Traffic Injury Prevention Institute (GTIPI)*, es una unidad educacional de alcance de la Universidad de Georgia, con la fuente principal de fondos de la Oficina del Gobernador para la Seguridad en las Carreteras (GOHS). Esta asociación entre GTIPI/GOHS, data desde los mediados de los 80, cuando el proyecto que se conocía como el programa de educación de seguridad al pasajero, recibió fondos para comprar y demostrara los asientos de seguridad para niños.

Mientras el programa ha estado activo, el uso de los asientos de seguridad de niños en Georgia ha aumentado de menos del 20% a más del 90%. GTIPI se ha convertido en un esfuerzo educativo exhaustivo en el estado en el área de prevención de lesiones de tráfico. En el año 2002 el proyecto se convirtió en lo que es hoy GTIPI. El mayor énfasis de los programas educacionales incluye capacitación para los proveedores de los centros de cuidado de niños, educación de tráfico, uso de los cinturones de seguridad, asientos de seguridad para niños y educación para adolescentes que comienzan a manejar.

Para más información acerca de los programas disponibles de GTIPI, llame al (800) 342-9819, o visite nuestro sitio web www.ridesafegeorgia.org